

PORTE
PAGADO

LA VOZ DE FLORIDA



Martes 7 de Setiembre de 1909

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

3.ª época—Año II—Nº 146

PARCE LOS MARTES Y VIERNES POR LA TARDE

Administrador:

MAXIMINO ROMAN

Agentes:

En Sarandí Grande, Miguel Carbonell y Vives.
En Polanco del Yi, Juan Fernández.
“ San Geronimo Ramón Tomás.
“ Mendoza, António Martí.
“ Málaga de Timoteo, Enrique Burdete.
“ la Estación, La Cruz Juan José Pérez.
“ Mansavilla, Felipe S. Acevedo.

SUSCRIPCION

Por un mes \$ 0.50
“ semestre adelantado “ 2.50
“ un año “ 3.00
Número suelto “ 0.05
“ atrasado “ 0.10

Se dirigirá á nombre de la Administración la correspondencia que se refiera á la Empresa de este periódico.

Se publicará GRATIS todo escrito que revisita formas cultas y sea de interés público, aún cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.

En ningún caso se devuelven los originales. Se reciben avisos y solicitudes en la oficina calle Convención N.º 103.

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, SETIEMBRE 7 DE 1909

LAS FIESTAS DEL CENTENARIO

Dieron fin ayer las fiestas conque se solemosizó el primer centenario de la Florida.

Dada la naturaleza del hecho conmemorado no podía exigirse que en las fiestas el entusiasmo popular tomara grandes proporciones. En cambio, todos los números del programa se cumplieron en medio de la mayor animación.

La vispera de las fiestas había llegado el señor Daniel Muñoz intendente municipal de Montevideo, á quien acompañaba el arquitecto paisajista señor Thais, encargado de proyector el futuro parque municipal, contiguo á la Piedra Alta.

Pocas veces nuestra ciudad se ha visto tan concurrida. El expreso de la capital que llegó á las 9 y 45 condujo á ésta alrededor de 1.000 visitantes, los que, despararamándose por toda la población, dieron á sus calles una animación extraordinaria.

El 4 por la tarde se efectuó el reparto de ropas á los pobres, tarea á cargo de una comisión compuesta por el señor José B. Miranda, señora María U. de Chacón, Ana F. de Pérez, Natalia J. de Roca y señoritas Rosa Hernández, Carmen Ihigo y Dolores Miranda.

Por la noche hubo biógrafo y se elevaron globos en la plaza Libertad.

DIA 5

En el primer expreso llegó el Ministro del Interior doctor Espalter, acompañado del gerente del Banco de la República, señor Jorge West, diputados Icasuriaga, Barboza, Sierra, Sánchez, Abella y Escobar, Laureano Brito, Sebastián Puppo, Guillermo Moratorio Palomeque, José M. Fernández, Saldaña, Miguel Cortinas y señores Barenz, Juan C. Moratorio, doctor Ambrosio Ramasso, doctor Pablo Varzi, José Servente, Mariano Larrobla, Leopoldo Tosio, Juan P. Lavagnin y otros.

Esperaban á los viajeros en la estación los miembros de la Comisión Popular de las fiestas.

Pocos momentos antes había llegado un escuadrón del 1.º de Caballería que

servía de escolta al presidente.

De la estación el Ministro y demás acompañantes se dirigieron á la Intendencia Municipal y Jefatura Política, para trasladarse á las 11 al Club Florida, en cuyo salón de fiestas se había preparado una mesa para los comensales, servida por la confitería del Telégrafos. Alrededor de ella tomaron asiento: el Ministro doctor Espalter, teniente coronel Juan I. Cardozo, doctor Ursino Barrero, diputados Icasuriaga, Cortinas Moratorio Palomeque, Sierra y Barboza, señores Jorge West, Daniel Muñoz, Juan Furriol, Federico Carbonell y Vives, Juan B. Brown, Francisco Aramburú, Pedro Pastorini hijo, Alfonso Acosta y Lara, José Torres, César A. Pastore, Manuel Cuñarro, José B. Miranda, Alejandro Fernández Ariosto, Peñalver, Miguel Barceló, Juan P. Lamo, Leopoldo Peluffo, Ulises Riestra, Leopoldo Tossi, Antonio María Fernández, Pedro Sáenz, José L. Rodríguez, Arturo Prato, Leopoldo Dibarbouré, José R. Tubino, José N. Lázaro y José María Grela.

Concluido apenas el almuerzo, pues la hora de la llegada del primer magistrado se acercaba, el ministro, comité de fiestas y algunas otras personas se trasladaron á la estación del ferrocarril, en la que estaba ya formado, en traje de gala, el escuadrón de Caballería N.º 2 que manda el teniente coronel Sebastián Castillo.

A la 1 de la tarde, próximamente, llegó el tren expreso que conducía al presidente de la República, doctor Williman, á quien acompañaba su señora esposa e hijos, el doctor Barbaroux, secretario de la presidencia señor Brizuela y coronel Bouquet, Dufrechou, Amayo y Laborde.

En la estación encontrábanse los coronel Juan V. Magallanes y José Távara y comandante Barbadora, jefe este último del 2.º de Caballería, que habían venido del Durazno.

Un grupo de damas, compuesto por las señoras de Carbonell y Vives, Torres, Furriol, Olarte, Acosta y Lara, Brown, Rospide, Dibarbouré, Pastore y Barreiro, recién llegaron á la esposa del doctor Williman, á quien acompañaron durante su estadía en Florida.

Cambiados los saludos y presentaciones de estilo, la comitiva se dirigió á la Jefatura Política desde la cual el Presidente presenció el desfile escolar. Todas las escuelas concursaron á este número, á quien compararon — y aun dicen que el programa y dirigidas por el profesor Piñeyro cantaron con suma corrección el himno nacional y el canto á la bandera, do actor italiano Juan Grasso, de fama mundial.

Un grupo de niñas, encabezada por María de las Mercedes Carlton, ofreció, con un breve discurso, un ramo de flores al presidente, en nombre de las escuelas.

Después del desfile el presidente visitó el cuartel del escuadrón de caballería número 2, el hospital de caridad, la Piedra Alta, la Intendencia y el Club de la Florida.

Asistió asimismo á la inauguración del Mercado en cuyo acto hablaron el intendente doctor Barreiro y el ministro.

Por la noche se celebró la función de gala en el teatro Florida. La sala de nuestro coliseo jamás se vió tan concurrencia como anteayer. Sin exagerar, podemos decir que toda la sociedad floridense estaba allí.

La compañía Badaracco nos dió una «Aida» bastante buena.

Terminada la función la mayor parte

de los asistentes concurrieron al Club Florida, en cuyos salones se bailó hasta las 2 de la mañana. Entre los asistentes al baile anotamos á las señoras de Torres, Tejería, Moratorio Palomeque.

Señoritas: Hermilia y Ofelia Mancía, Solia y Sara Fernández, María Puyo, Blanca y Haydée Rispide, Benigna Rodríguez, Rosa Meléndez, Zaida Prato, Clotilde Pastorini, María V. Piñeyro, Julia Couto, Sara y Runnesinda Vaz, Esther Pereyra, María y Emilia Castillo, Delia Céspedes, Inés Sagaseta, Maura Ramos.

La señora Carmen M. de Williman fué visitada en los salones del Club Florida por numerosas damas de nuestra sociedad, entre las cuales recordamos á las señoras Amanda T. de Terra, Josefina A. de Barreiro, María C. de Paradela, María R. de Brown, María T. de Testa, Josefina B. de Acosta y Lara, Rufina C. de Pagola, Adela E. de Pastore, Lola A. de Dibarbouré, Maura R. de Torres, Petrona G. de Carbonell, Eufrasia T. de Furriol, Mariana S. de Rospide, señoritas de Martínez, Dolores Amelia y Panchita Miranda, Inés Sagaseta, Juana y Sara Fernández, María, Elida y América Castellá, Lía Gogliardi, María Luisa y María de las Mercedes Carbonell, Pura Sáenz, Maurita Ramos, Angélica y Teresa Roca, Julia Uría, María A. y María V. Piñeyro, María Elena Topino, María Fuster, Zaida, Isolina Prato, Elia Fuster, Gabina Martínez, Beatriz y Blanca Rispide, Benigna Rodríguez, señoritas de Moratorio, de Arroyo y otras.

A las 5 de la tarde regresaron á Montevideo el doctor Williman, el ministro del interior y demás miembros de la comitiva oficial.

LA COMPAÑÍA CODINA

En breve estará en Florida la compañía que dirige el primer actor Pedro Codina y en la que figura la primera actriz, señorita Antonia Pellicer.

La compañía viene de Paysandú, donde, á estar á las referencias de la prensa, ha obtenido un éxito excepcional. Los colegas sanduceros se esfuerzan en loselogios casi idílicos del señor Codina, las escuelas concursaron á este número, á quien compararon — y aun dicen que el programa y dirigidas por el profesor Piñeyro cantaron con suma corrección el himno nacional y el canto á la bandera, do actor italiano Juan Grasso, de fama mundial.

Codina viene, como lo dijimos, de para Montevideo donde tiene el profesor Piñeyro cantaron con suma corrección el himno nacional y el canto á la bandera, do actor italiano Juan Grasso, de fama mundial.

Se ofrece á Florida la rara oportunidad de conocer las mejores obras del teatro moderno, (pues la compañía que nos visitará la cuenta en mayoría en Florida) interpretadas por artistas de cuyo mérito dan télo: éxitos obtenidos en su larga gira por la Argentina y

Sin temor podemos avanzar lo aseveración de que nunca hemos tenido en Florida ocasión de aplaudir á actores de la talla de Codina, á quien la compañía Guerreo-Díaz de Mendoza, ha puesto telegráficamente contratarle.

Comprendemos que es mala la ocasión en que llega la compañía, tras una serie de fiestas que forzadamente han de haber causado algo á nuestro público;

pero esperamos que éste no desapruebe la oportunidad, realmente excepcional —

cial — lo repetimos — para conocer un actor de primera fila y obras de los mejores 2 de la mañana. Entre los asistentes jor actores contemporáneos.

EL POLO NORTE

Yo no quiero pensar en el esfuerzo material que significaría la conquista del Polo. Mientras el mundo se entrega á desentrenados comentarios acerca de si Cook ha llegado ó no al septentrón, yo me he puesto á cavilar, osificando de filósofo, sobre lo que en realidad significaría para la ciencia semejante expedición. Cook ha derribado, según dicen, la valla ante la cual se estrellaron mil voluntades y esfuerzos... Cook ha llegado al Polo... Cook es el hombre del dia... Y mientras su apellido se pronuncia con el respeto que infunde la posibilidad de una certeza que causa estupor en el mundo, avisten quienes, no deteniéndose en reflexiones, no han trepidado en hacer, ya que no del talento una esperanza, del hombre un héroe, enalteciéndolo y admirándolo hasta los límites sólo permitidos á quienes pueden hacer alejar dudas y mostrar los comprobantes de una hermosa realidad.

Llegar al Polo ¡He aquí una hazaña! Una hazaña que mirada con los ojos del pueblo, más impresionable que calculador, vale tanto como una pugna de Gazeaux, ó una pirueta del mejor saltarín.

— ¡Vá! — exclama — Cada uno en su género! Y naturalmente, para el vulgo, Cook sólo ha sido un valiente, un decidido, casi un temerario... Cazeaux y el saltarín han vencido, el uno la fuerza y el otro la estética del hombre. Cook ha llegado al Polo!

¡No son acaso tres obstáculos que han demandado pujanza y voluntad?

Yo creo firmemente que una conquista de Bleriot, con necesitar tanto ingenio, tanta ciencia, tanta voluntad, tanto valor, como la conquista del Polo, no ha de conmover á la opinión pública con la fuerza de esta última. Llegar al Polo! Imposible, cosa estupenda, se ha acometido á decir el vulgo, cuando se le habla de tal empresa.

Los siglos, á fuerza de repetidos fracasos de las expediciones, han establecido una aureola de verdadero terror en torno de aquél.

Y de ahí que el que logra vencerlo, aproximársele, sea un «vence terror», un valiente!

¿Se calcula el esfuerzo mental que la empresa envuelve? ¿Se aprecia el poder de la inteligencia humana? ¿Se establece el adelanto de la ciencia?

Para los que algo han bebido en la fuente del saber, Cook, como Bleriot, como Santos Dumont, es infinitamente más grande por su talento que por su valor.

El heroísmo, es nada ó casi nada cuando existe ante él atrevimiento de la ciencia. He ahí la verdadera temeridad. Es una temeridad que no produce á los que la observan desde lejos, el estupor que origina el «Círculo de la Muerte», ni la ruptura de una cadena de algibe por un nuevo Hércules. Pero resulta inmensamente más conmovedora, estupendamente más conmovedora, cuando se piensa que el pasaje de los siglos no han bastado para acumular sapiencia y descubrir el velo que oculta la verdad.

La conquista del aire, es un hecho; la navegación submarina también lo es. El Polo ha sido descubierto. Transcurrirá mucho tiempo para que el ingenio del hombre resuelva el grandioso problema del movimiento continuo

Raeze Arquig.

LA INDUSTRIA PASTORIL

Y SUS PRODUCTOS

Hemos dicho en nuestro artículo anterior que la vinculación de la agricultura con la ganadería en nuestra campaña daría como resultado la prosperidad y engrandecimiento de la República y sostendremos esta afirmación, porque, sin ocuparnos de lo que ha sucedido y sucede en otros países, tenemos aquí, dentro nosotros, la demostración práctica, y bien evidente por cierto, de los resultados que podrían obtenerse si llegásemos á unir de una manera perfecta estos dos grandes factores de la producción rural.

En las inmediaciones del Rosario Oriental, departamento de la Colonia, existen hoy, transformadas en distritos agrícolas, las antiguas colonias Valdense ó Piamontesa, la Suiza, la Española y la Cosmopolita. Estos centros de labor rural, formados desde el año 1858 el primero, y los demás pocos años después, en campos desiertos, cubiertos casi en su totalidad por espesos chireales, pajonales y otras malezas que con asombrosa lozanía se desarrollaban allí, constituyen ahora para la generalidad de nuestros ganaderos amigos del latitud y la desobligación, un ejemplo vivo y una prueba irrefutable de lo que pudieron haber hecho á favor de la prosperidad y engrandecimiento del país, si en vez de ser exclusivistas y retrógrados en sus medios de explotación se hubiesen determinado desde años ha a favorecer en sus respectivas propiedades el desarrollo de la agricultura, no ya para aumentar el cultivo extensivo del trigo, que nunca será entre nosotros un gran factor de riqueza; pero sí el del maíz, la avena, la cebada, las plantas forrajeras en general, y, finalmente, el de los árboles maderables y frutales, que son todos ellos poderosos auxiliares de la producción agropecuaria.

Estas colonias, que han tenido el mérito de transformar, al correr de muy poco años, páramos monótonos y tristes en huertas, jardines, grupos de árboles maderables y frutales y campos que presentan á la vista de los que los cruzan actualmente paisajes verdaderamente encantadores, no han sido fundadas, como podría creerse, por agrónomos de profesión. Los primitivos colonos, de los cuales muchos viven aún, han sido siempre obreros modestos, pero inteligentes y activos, que han tenido que luchar con toda clase de dificultades, antes de poderse desligar ó independizarse de las empresas colonizadoras, que, sea dicho de paso, los han tratado siempre con toda consideración; así pues, estos valientes iniciadores del progreso agrícola entre nosotros, deben á su esfuerzo personal, al orden y á la rigurosa economía con que han procedido en el desempeño de sus atribuciones, el haber formado rigurosos núcleos de producción que si bien no pueden citarse como modelos de perfección trántose de los procedimientos culturales y demás medios de explotación que en ellos se ponen en práctica; hacen honor así mismo al país, porque revelan á las claras la potencia productora de sus tierras y todos los beneficios que de ellas podrían sacarse aún, si se adoptaran para la producción general sistemas de trabajo más perfectos y racionales.

Las áreas de campo que los precitados centros agrícolas ocupan son relativamente pequeñas; pero esto no impide que los valores que en ellas se han

SANTOS ICASURIAGA
Escríbano Público

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, arreglo de testamentaria, particiones, etc., etc.

Convención a/n.—FLORIDA.

N.º 25 pte.

CONSULTORIO ODONTOLOGICO

CASULLO'

CIRUJANOS DENTISTAS AMERICANOS

Calle Andes 206 esquina
18 de Julio—MONTEVIDEO

Especialistas en extracciones, orificios y empalmaduras de todas clases SIN DOLOR.

Únicos especialistas en dentaduras SIN PALADAR, nuevo sistema, perfecto, premiado con dos medallas de oro en la Exposición de Norteamérica y privilegiadas en Europa y América.

LUZ ELECTRICA

La empresa participa al público que ha recibido contadores y atiende todo pedido de instalaciones.

Floride Junio de 1906.

N.º 24 pte.

Dr. Gerardo Arriza-
balaga Profesor de la Facultad de
Medicina. — Se dedica especialmente a cirugía—Uruguay.

128—De l a 3 de la tarde—Montevideo.

A Ifombras El más grande y espléndido surtido de alfombras de todas clases, alfombrillas, carpetas, esteras, telas para pisos, felpudos, etc., etc. Depósito permanente y despacho en la Aduana. Liquidación desdóis y precios reducidísimos. Remitense muestras y precios al Interior, especialmente ventas al comercio a precios "enajenados".

ALBANEY & Cia.
25 de Mayo 271 esq. Treinta y Tres
MONTEVIDEO

INSTITUTO UNIVERSAL
Fundado en 1888
COLEGIO HABILITADO POR LA UNIVERSIDAD
Calle URUGUAY

Nms. 283, 287, 289 y 291

DIRECTORES: J. CLARAMUNT Y J. BOR-
BONET — ASESOR TÉCNICO: TOMÁS CLARA-
MUNT.

Clases Elementales, Universitarias y Especiales
Ingresos para Bachillerato, Contador, Notariado
Agronomía, Academia Militar y Escuela Naval.
LE ADMITEN PUPILOS, MEDIO PUPILOS, CUARTO PUPILOS Y EXTERNO.

Montevideo

MUEBLERIA Y TAPICERIA

DE
ANGEL GIORELLO

Casa fundada en 1866 por Angel
Giorello — Ocupa en sus talleres
450 obreros.—Montevideo.

La Uruguaya
FABRICA DE HILADOS
Y TEJIDOS DE LANA

JUAN MUSTO Y CIA.
En la actualidad: Ponchón, Frizzadas, Rebillón,
Tartara, Franelas y Jergas.—Tenemos existen-
cia en nuestra casa de R. García Monjardín & hijos.
Depositor—Misiones 210 Montevideo.

Banco de Préstamos Inmobiliarios

219-25 DE MAYO-219

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 4.000.000

Presidente D. Oscar Silveira.
Vicepresidente D. Pablo De María.
Vocales Dr. Remigio Castellanos.
Dr. Gonzalo Ramírez.
Irg. Juan Monteverde.

Vocales Dr. Juan B. Bado.
Dr. Antonio Vitelli.
D. Eugenio Madal.
Dr. Osvaldo Acosta.
Irg. Juan P. Fabini

FACILITA DINERO EN HIPOTECA

TASA DE INTERES:

El Banco paga por depósitos a PLAZO FIJO:
Sobre depósitos a 3 meses ... 5 0/0 anual
" " 6 " " 5 1/2 0/0 "
" " 9 " " 6 0/0 "
" " 12 " " 6 1/2 0/0 "
" más meses, convención."

CAJA DE IMPOSICIONES.—Recibida desde uno hasta diez pesos mensuales, duplicándose el capital en el plazo fijo de 128 MESES.

CAJA DE AHORROS.—Recibe de un peso para arriba, pagando de interés el CINCO POR CIENTO ANUAL por depósitos que hayan permanecido más de TRES MESES.

Jaimé R. Navarro, Director-Gerente.

LOMBRIZ

Señores Estancieros: No dejen morir sus ovejas de lombriz, cuando con el gasto insignificante de 1/2 centésimo por cabeza pueden salvarlas, usando los Polvos Lombrecidas «La Corona» de ADAMS.

Pídanlos sin demora en las casas de negocio de campaña, ó directamente acompañando el importe á

W. F. ADAMS

ITUZ' INGO 135—Montevideo.—Cada tarro contiene próximamente 300 dosis y vale \$ 2.50 en la capital.

Descuentos especiales para comerciantes.

FLUIDO DE CREOLINA

Es el remedio mejor y más conveniente Para curar la sarna, no es veneno ni mancha; tórtifca las infecciones de la laca y da salud á los animales.

Es el remedio preferido en todas las caballerizas para curar los animales de raza. Se usa además con gran éxito para curar heridas, lombrices, añaña, tristeza, garrapatas, bicheras, enfermedades de la piel, etc., etc.

Unguento de creolina

Lo mejor que existe para curar toda clase de heridas, tumores, inflamaciones, bicheras y pasmos. Clase especial para curar la manquera de las ovejas.

Jabón de creolina

Cura las enfermedades de la piel, caspa, etc. Un baño con este jabón es el remedio higiénico más grandioso.

Es indispensable pedir solamente Creolini marca La Buena Estrella, pues las malas imitaciones que han aparecido no dan ningún resultado.

STRAUCH & Co. Montevideo.

LOS NAUFRAGOS DE LA SELVA POR EL CAPITAN MAYNE--REID

Rary-Tom, que había sido la causa del pasado incidente, dijo que no habiendo tomado las presunciones necesarias al echarse á dormir, sus miembros embotados se habían desprendido de las ramas y caído al agua á una altura de 12 pies, aproximadamente.

Sus gritos y sus rimbambidos habían asustado al negro y desorientado tan repentinamente que, perdiendo el equilibrio cayó también al agua. Esto fué el final del duelo de los ronquidos.

El mundruco, poco satisfecho de la ocurrencia que le había interrumpido el sueño, ni propulsandole en cambio otra cosa que un bañó á disgusto y una camisa mojada, determinó para que no se renovara el accidente, atar con fuerza siquiera sus dos compañeros, de tal modo que no pudiera arrancarlos de las ramas ni las más horribles de las pesadillas.

Tal el día siguiente se invitó en exploraciones, y aunque no se estudiaron á más de 400 varas del punto en que habían pasado la noche, costó más trabajo y más fatiga el recorrerlos que si hubieran sido veinte millas por tierra.

Vivieron preciados á travesar una espesura como no suele encontrarse nunca en los bosques de las regiones templadas.

Era un entre-cruzamiento de ramas de árboles y plantas parásitas, tales como la palmera tropocal, el escaramujo de cañas y las gomelias cubiertas completamente de fuertes espinas.

No se extrañará, pues, que con tantas dificultades y atravesando de árbol en árbol, pasando de una copa á la otra, tardaran un día en recorrer tan corta distancia.

Ya se supondrá que los exploradores no serían todos nuestros aventureros, pues la mayor parte no se movieron del árbol donde habían dormido la noche precedente. Ricardo y el mundruco fueron los encargados de esta importante y fatigosa operación, pues hubiera sido peor que los demás les acompañaran.

Ya era cerca de anochecer cuando Ricardo y el indio volvieron con noticias no muy satisfactorias. Habían penetrado por medio del bosque si encontrar una pulgada de tierra firme. Ademas el mundruco por ciertas señales que él conocía, dejó que aquella no se hallaba cerca. El rápido movimiento de la corriente que habían observado muchas veces durante el día, era una de estas indicaciones. En vista de todo esto decidieron acercarse al punto á un detallado debate.

Estaban seguros acerca de una cosa, y era que el ligarapé terminaba en el sitio donde se hallaban desde el día anterior. Más allá no se veía señal ninguna de él. Por el contrario lo que habían hallado era una vasta extensión de agua sin árboles, cuyo límite se encontraba á unas 400 varas del extremo del ligarapé.

Esta abanada de agua no se extendía hasta el horizonte, pues todo alrededor de sillas se veían

copas de árboles. Munday fué de opinión que urgía caminar en aquella dirección.

—Con qué objeto? preguntó Trevanion que no comprendía la utilidad de semejante viaje. Creo que no podemos atravesar toda esa agua sin embarcación que nos lleve, ni podemos tampoco construir una balsa con esas ramas verdes llenas de savia, aunque tuviéramos las herramientas necesarias para cortarlas y unirlas. ¿De qué nos servirá, por otra parte, semejante expedición? Dices que hay agua en todo el espacio que puedes descubrir con la vista, y yo creo que eso es mucho peor para nosotros.

—No, patron, replicó el indio dirigiéndose á Trevanion, tan respetuoso como si todavía perteneciera á la tripulación de tapuyos. Yo creo que será mejor, y que nuestra esperanza está en ese agua.

—Pero ya hemos encontrado otra sabana por el estadio, y no nos ha servido de maldito la cosa.

—Verdad es, patron; pero aquello no corre en buena dirección. Recuérdale, señor, que estamos en el tiempo de la estación, y que si nos hubiéramos dejado llorar por donde decidí habríamos llegado á parar al río, donde nada se consigue sin embarcación. El gapo abierto que hemos encontrado está hacia tierra, aun cuando éste se halle lejos, y al atravesarlo, de todos modos vamos a aproximarnos á esa misma tierra, que es lo que nos conviene.

—Pero cómo lo hemos de atravesar?

—A nado.

—Pero scabas de decirme que se extiende casi hasta los límites del horizonte, de modo que la tierra estará á 10 millas ó más.

—Sí, dudo, patron; también creo yo eso.

—Y crees que podemos recorrer á nado diez millas?

—Nada puedo impedirnoslo, patron. Tememos los salva-vidas que nos mantendrán á flote, y si necesitáramos más, más tendríamos, porque en todo el camino hay una infinidad de agujeros.

—Pero cuál es tu objeto al cruzar esa extensión de agua, cuando dices que el otro lado no hay tierra? pues en tal caso lo mismo estaremos allí que aquí.

—Si, patron, hay tierra, aunque en poco más lejos. Debemos dirigirnos hacia esa jaite, pues de lo contrario no saldremos nunca del gapo. Si permanecemos aquí moriremos de hambre ó tembremos que sufrir muchísimo, explorando el bosque durante meses enteros sin encontrar papaya, plátanos, artículos de bazar, lámparas, loza, cristalería, porcelanas, etc.

—Pero cuál es tu objeto al cruzar esa extensión de agua, cuando dices que el otro lado no hay tierra? pues en tal caso lo mismo estaremos allí que aquí.

—Como en las peligrosas circunstancias en que nos encontrábamos, habíamos cambiado por completo las relaciones entre Trevanion y el tapuyo, siendo éste el verdadero patron, el ex-miérce accedido á

lo indicado por el indio, y la mañana siguiente abandonaron los aventureros el nogal del Brasil dirigiéndose hacia la parte del gapo que habían descubierto los exploradores.

Se preguntarán cómo procedieron en el viaje. Nadar hasta el agua adicta parecía imposible ni aún con los salvavidas, porque los gruesos troncos y las llanuras les impedían el paso por todos lados, y además ninguna señal del cielo podía servirles de hito en el laberinto oscurísimo donde se encontraban.

Viajaban, pues, como monos por las copas de los árboles, siendo en marcha mil veces mas trabajoso y lento que por el agua. Seguían el camino recorrido el día antes por los dos exploradores, y que Munday al volver había tenido cuidado de marcar, rompiendo tallos y ramas.

Aunque su progreso era muy lento con perseverancia, saltando, trepando, bajando y subiendo á manera de gimnasta, en cuya tarea auxiliaba Ricardo á Rosita y muchas veces el mundruco á Tipper-Tom, lograron al fin llegar al límite de la selva anegada, y ante la gran extensión de agua libre. Fue un motivo de alegría para nosotros aventureros verse fuera del sombrío follaje que hasta entonces los había cubierto.

—Ahora, Munday, preguntó Trevanion, después de recibir aliento ya estamos en el agua descubierta. ¿Cómo haremos para atravesarla?

—Del mismo modo que hicimos en el ligarapé.



La "PIRAMIDES" fuera de toda competencia. Se atiende cualquier podio de campaña y se garante el trabajo. 1 Sarandí 222 y 223 (al costado de la Metropolitana).—Montevideo.

Juda Francisco Bech



Única casa que recibe los acreditados papeles JARAMAGO de las marcas registradas:
La Planta y Olla
en libritos y resmas cortadas.
Papeles de hilo marcas:
Rey de Oro, La Paz y Victoria
Papel de alquitrán, La Verdad, Job, etc.
AVENIDA GENERAL RODRIGUÉZ, 366
Montevideo

PIRAMIDES

Grandioso, Novedoso
surtidio de casimires
Cien mil gustos distintos que pose la Sastre

Almacén, Ferretería, Bazar RESTAURANT Y POSADA De Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicios excepcionales.

Habitaciones especiales para familias.

Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras. Calle Independencia esquina Solís.—(Antigua casa de Buquel).

Servicio permanente de carrozas en inmejorables condiciones.

FLORIDA



ARMAS de los sistemas mejores y más modernos.
CUCHILLERIA especial marca CAZADOR, garantida.
TIJERAS DE ESQUILAR, marca INFANTE, preferidas por todos los esquiladores.

METAL BLANCO (Espuelas, estribos, argollas, etc.) marca CAZADOR, calidad especial, garantida.

Platinas, artículos de bazar, lámparas, loza, cristalería, porcelanas, etc.

• Pedir en todas partes los artículos marcas: CAZADOR & INFANTE